

# 隐匿的国度



[隐匿的国度\\_下载链接1](#)

著者:[法] 伊夫·博纳富瓦

出版者:华东师范大学出版社

出版时间:2017-5

装帧:精装

isbn:9787567555358

这是一部关于阅读、旅行、绘画和写作的散文随笔。

从意大利的中世纪小镇到印度的历史古城，从文学作品中描述的神奇历险到意大利文艺复兴时期的绘画作品，诗人博纳富瓦纵笔于艺术与想象的国度，从中亚孤寂的黄沙到远西锈迹斑斑的铁轨，在谜一样的写作空间里，他试图从意大利这片充满诱惑的土地，从乌切诺、皮耶罗、波提切利和普桑身上，发现图像的本质和功能，以及艺术与世界、与生活之间密不可分的联系……

作者介绍:

伊夫·博纳富瓦 (Yves Bonnefoy, 1923—2016)，法国当代著名诗人、文学评论家、艺术史家、翻译家，法兰西公学院教授。早年攻读数学与哲学，1953年出版第一部诗集《论杜弗的动与静》而一举成名。他翻译了许多莎士比亚的作品，1981年获得法兰西学院诗歌奖，1987年获得龚古尔诗歌奖，2007年获得卡夫卡奖。

目录:

[隐匿的国度\\_下载链接1](#)

## 标签

博纳富瓦

随笔

艺术

法国文学

法国

旅行

散文

2017

## 评论

诗人写随笔，最好的典范：轻·浮，中了当代法国文学的流行病毒。（仿胡老师）

诗人写随笔，最差的典范：轻·浮，中了当代法国文学的流行病毒。

对于博纳富瓦，追寻美的道路如同一场流亡，一场海难，梦中的伊萨卡岛是永恒的幻景，漂泊的尽头宣告着某种决绝。美在距离、破碎与遗失当中。谁敢于追随他，谁又能经受得住他手势的闪光。

我没有阅读法语原文的能力，仅仅从中文体系看待，我非常怀疑译者缺少中文语法的历练，尤其关于文体的对称性以及语言的轻重比例问题，比如“尽管”这种让步用法，流畅度受到影响，以及词语的搭配，抽象的具象化与具象的抽象化(好像冷与热东与西混在一起的不伦，某种不伦)我怀疑作者是否有将外文适当转化为母语的思维能力。(我不怀疑他的法文理解力，我怀疑的是：转化。

也是一个译者与一个读者的区别，因为他们的外语水平可以相当。)不太好的阅读体验。

但无法阻挡原作者的思想魅力，尤其是短小句子，这个具有准确性。

整本书密度不大，除了翻译作祟。

对我最近思考的母语问题具有启示性，语言是一种建筑，数字是一种音乐，方言拓展了人类情感的可能性(未知性

然而，意大利艺术知识的贫乏显然让我在更好更充分接受这本书的工作上，力不从心。

吃语写作，散文与诗的拉郎配

看完这本书确定了自己没有诗人的思维.想来绘画和大地的风景如果硬要转化成文字也有可能就是这样吧,果真如此的话还不如直接去看画册好了.

早课：法国·博纳富瓦《隐匿的国度》，一种未知的情感，作为一个法国一流诗人，写起意大利艺术，绘画，那种文字饱含了灵性和思索，对于透视画法赋予了一层耀眼的光辉，幻想终于可以在现实上达到一种和解，在趋近于那可见的地平线或透视点上，神，或梦想，也在那，而人，或摩西，就在近景里。

想象力的生产要素的国度。一种法式的散文，“普鲁斯特”之后的神秘解构的画面，西班牙，佛罗伦萨，符腾堡，马尔凯...就像我们的西安，腾冲，宁波，奉贤，有点“消灭”宗教绘画的意思。

对隐匿国度的执着 理直气壮可以如此纤巧华丽 艳羨能真诚表述这个话题的所有作家 毕竟所有写作的笔都要受到地心引力 但有人能将一纸诉状用天使的语言勾描 也许我还年轻 觉得博纳富瓦的文字在一个重叠嵌套的空间里做透明的堆砌 速读 有点醍醐味

一度心生揣度，究竟是哪位文论家在评论/理论美文写作的法国式道路上走火入魔，直到想起博纳富瓦的诗人身份，用诗歌的语言和思维写就艺术评论，无异于用一种强烈的感受去理解另一种强烈的感受，是不同于分析论证的重新创作，博纳富瓦在看、在评，也在写、在创作，从那些被观看的绘画、雕塑与建筑或是中亚黄沙与远西后院的隐匿国度中涌出的灵晕，同流于其纸面、熔铸于其目光。

总体上我觉得还不错，比较轻巧自由的写法，橘林那一段和ire的传递性很喜欢了。法国木心那个评价笑死我了（还是比木心强的吧）

翻了几页，法国木心……

有时候我怀疑法国人的诚意

“我凝视着阒寂的教堂里脸庞若隐若现的女预言者；我知道外面正是盛夏，蟋蟀在鸣叫，灯光萧索，那条路。我的一生和我所有的使命，我并不害怕。”

看不懂 校图书馆打卡\*27

我焦躁的灵魂无法安慰

咕咕～太晚了，明天再写吧……

他谈论自己的思路一如既往迷人，但是随笔或essai，对他来说略长。博纳富瓦啊博纳富瓦，你和基佐有什么关系吗（

早几周读的，更像是一本美学笔记。精巧美丽

关于这个“隐匿的国度”，作者提供了三种理解方式。首先是拉丁文的模糊，作者认为这种语言的模棱两可打开了“语言的空间”；而游记是重新打开旅行的方式，游记是一种暧昧，在真实存在与想象的表达之间提供一个隐匿的空间；透视法，是对观看的此处和“没影点”的彼处的双重提示，而没影点提供的是一个想象的空间。正如作者一再强调自己是斯诺替主义者，这个“隐匿的国度”代表的是似乎正是智慧（诺斯）。而智慧就是知道如何走出梦境的魂绕却并不拒绝孕育这个梦的热情和执着，是不忘记彼处的此处。于是诗人的呓语式游记，其目的更多的是“作品本身的美”。

[隐匿的国度\\_下载链接1](#)

## 书评

节日，长假，宅。这似乎是读法国诗人、文学评论家和艺术史家伊夫·博纳富瓦（1923-2016）的《隐匿的国度》（杜蘅译，华东师范大学出版社，2017年5月）的最佳时候。“这是一部关于阅读、旅行、绘画和写作的散文随笔……在谜一样的写作空间里，他试图从意大利这片充满诱惑的土地…

[隐匿的国度\\_下载链接1](#)